

Zadnje vesti

Ohio je zajelo deževno vreme, tudi Cleveland. Bo deževalo. Dež se bo mešal s snegom. Najvišja temperatura dneva bo 36 stopinj, najnižja 25 stopinj.

Profesor Kirk, ki se bavi s kazenskim slučajem zdravnika Samuela Shepparda, pravi, da ima nekaj podlage za obnovo postopanja. Morilec Marilyn Sheppardove bi moral biti, tako bo dokazal Kirk, levičar, kar pa Samuel ni.

V puščavah v Nevadi bi morala danes zjutraj eksplodirati atomska bomba. Radi vetrovnegega vremena so tudi današnji poskus odložili.

Komisija za atomsko energijo je dala v javnost nekaj poročil kakšne so posledice atomske energije. Vodikova bomba bi okužila ozemlje, ki je enako površini države New Jersey.

Tajnik za obrambo, Wilson, je v zvezi z atomskim orožjem zatrdil, da ima Ameriki v tem orožju še vedno premoč.

Sovjetska vlada je danes uradno obvestila japonsko vlado, da je pripravljena na splošna pogajanja med obema državama. Lahko pride do mirovne pogodbe z Japonsko.

V glavnem mestu Švice, v Bernu, imajo še vedno opravka z dogodki na romunskem poslanstvu. Štirje oboroženi antikomunisti Romunci se nahajajo v poslopju poslanstva. Šofer poslanika je bil ubit. Švicarske oblasti so poslale okrog poslanstva močne policijske in vojaške čete. Švicarska vlada se danes sestane na izredno sejo. Zadnje poročila pravi, da dva od štirih zarotnikov sta pripravljena predati se, dva pa trdita, da gresta raje v smrt.

Policija je dala danes ultimatum, da se predajo ali pa se začne z napadom na poslopje. Zarotniki zahtevajo, da romunska vlada doma izpusti pet političnih zapornikov.

V Londonu se nahajata italijanska politika, predsednik vlade Mario Scelba in njegov zunanji minister Martino. Imela sta daljše razgovore z predsednikom britanske vlade Churchillom.

Danes ponoči ob 11.30 uri bo govoril ameriški državni tajnik John Foster Dulles, in sicer z radijskim in televizijskim prenosom. John Foster Dulles se bo dotaknil sedanje ameriške politike do Kitajske in Formoze.

V kraju Hammond, Ind., je policija na pritožbe sosedov morala vdreti v hišo neke 44-letne ženske, ki je neznankom izginila. Ženska, Ollie Andrews, se je pečala z ptiči in je redila celo jato psov. Žival je bila zaprta in brez hrane. Policija je našla 29 psov, ki so že poginili, pet mačk, dva goloba in vrano. Deli pohištva so bili ogrizeni, vanje se je žival v stradanju zaletavala.

V New Yorku so v aferi Sergija Rubensteina aretirali šoferja Hermana Scholza, ki je po dolgem izpraševanju priznal, da je pred dvema leti imel načrt, da Rubensteina ugrabi in ga odpelje. Ni pa še nobenih dokazov, da bi Scholz umoril Rubensteina.

Maršal Tito skupno z Nehrujem naj posreduje v kitajskem vprašanju?

WASHINGTON, 15. februarja—Združeni narodi v New Yorku so za enkrat odložili debato o tem, da naj ta organizacija posreduje na Kitajskem. Danes so v Washingtonu trdili, da ideja sama ni opuščena, je le odložena. Zanimivo pa je, da se med diplomati slišijo glasovi, da bi bile najbolj prikladne osebnosti za to posredovanje za premirje, predsednik indijske vlade Nehru in Jugoslovanski maršal Tito.

Kot smo poročali, se je predsednik Jugoslavije Josip Broz Tito pravkar vrnil s svojega potovanja po Indiji in po Burmi. Naglasil je, da si tudi ta azijska ljudstva želijo mir, kakor tudi, da se Jugoslavija ne bo obvezala ne za nastop z zapadnim, ne s komunističnim blokom.

Predsednik indijske vlade Nehru se iz Londona vrača v Indijo. Med potjo se je ustavil v Egiptu, kjer je povdaril, da se vprašanje Formoze mora rešiti na en ali drugi način, predvsem pa s pogajanjem.

Vprašanje Indokine se je rešilo s pogajanjem. Naj se torej glede Formoze skliče posebna konferenca, to pa izven organizacije Združenih narodov.

Tito in Nehru sta se v Indiji posvetovala tudi o kitajskem vprašanju. Verjetno je, da sta se na gotovi liniji zedinila in kot taka prihajata sedaj v poštev kot najbolj resna posredovalca.

Bojevitost Moskva in Peking

Moskva in Peking sta praznovala petletnico sovjetsko-kitajske pogodbe in so bile na mero-dajnih mestih ob tej priliki izmenjane politične besede. Povsem naravno je bilo, da je tako Moskva, kakor Peking povdarjal skupne interese med obema državama, obenem pa skupno pomoč obeh držav. Predsednik sovjetske vlade Nikolaj Bulganin je Kitajski zagotovil rusko pomoč, če bo ta potrebna. Diktator Kitajske Mao je rabil ostre besede na račun Amerike. Gre li za stvarnost, ali propagando?

V Washingtonu presojaajo položaj takole:

Niti Sovjetska zveza, niti Kitajska ne bo začela vojne. Obe državi imata dovolj notranjih težav.

Vojne radi Formoze ne bo. Ko se je izpraznjevalo otočje Tachen, je bila tam ameriška mornarica, kakor tudi ameriško letalstvo. Komunistom se je nudila prilika, da začnejo s sovražnostmi. Niso storili ničesar.

Računati je s tem, da bo šlo v bližnji bodočnosti za zelo močno politično propagando, cilj te propagande pa bo ta, da se nekatera ljudstva ostrašijo.

Tudi v Washingtonu ne prikri-vajo, da gre nova komunistična propaganda v prvi vrsti proti novi nemški pogodbi, novi oboroženi in svobodni Zapadni Nemčiji.

SOLAR STANE \$302.44

Blagajnik šolskega sveta v Euclidu je izračunal, da stanejo v Euclidu \$302.44. Na splošno se stroški večajo, ker tudi učiteljsvo pritiska na zvišanje plač, to povišanje plač pa se je v zadnjem času dovolilo.

Ko gre za vprašanje šoloobveznih otrok, je za Ohio zelo značilna številka, da imamo med Ohijci 85,000 duševno zaostalih, deloma so v tej številki vsi otroci odrasli. Ali se zaostalemu otroku ne da pomagati?

Ko pa gre za notranje razmere v Sovjetski zvezi in Kitajski, ni dvoma, da te razmere niso rožnate. Iz poročil, ki prihajajo iz Moskve, se razvidi, da produktivnost v Sovjetski zvezi pod vodstvom Malenkova ni narasla. Vprašanje ruskih kmetov in prehrane je odprto. Enako na Kitajskem. V takih razmerah si nobena od omenjenih držav ne bo upala zaceti splošni svetovni konflikt.

In če grozi Kruščev? Kruščev rad govori in rad grozi. Tudi njemu gre za propagando. Sicer pa bo v Sovjetski zvezi preteklo precej časa, predno se bo našlo pravo razmerje med komunistično stranko in Rdečo armado. Sedanjí predsednik vlade Bulganin je tako vojak, kakor tudi član komunistične stranke. Znani maršal Vorosilov je naenkrat postal le slamnatí mož. Žukov, ki je pravi maršal in sedaj vojni minister, predstavlja Rdečo armado. Je pa vprašanje v koliko bo lahko Žukov uveljavil moč sebe kot vojaka, na drugi strani Rdeče armade, v koliko pa bo stranka močnejša. Torej razmerje med Rdečo armado in med stranko.

(Pokojni Stalin Rdeči armadi ni nikdar popolnoma zaupal in je zamenjaval vojaške poveljnike kar po vrsti, da je imel med armado svoje udane pristaše, ki so nastopali v imenu ruske komunistične stranke.)

DOBIČKI ELEKTRARNE

Clevelandska družba Cleveland Electric Illuminating Co., je izkazala za leto 1954 \$14,063,891 čistega dobička. Na prvi pogled se zdi vsota precej visoka, je pa manjša od dobička iz leta 1953, ki je znašal \$14,765,329.

Mlada ženska najdena mrtva

Ko se je šofer družine Green na 1538 Oakwood Dr., včeraj zjutraj prijavil na službo, je vstopil v garažo, ki je bila napolnjena s strupenimi plini, motor enega izmed avtov pa je še obratoval. Stopil je bliže in videl v avtu zleknjeno hčer družine, Miss Lois Hexter, stara 25 let. Poklicana policija je skušala spraviti žensko k zavesti, toda zaman. Poleg trupla je policija našla listek, kar daje domnevo, da se gre za samomor.

tudi odrasli. Ali se zaostalemu otroku ne da pomagati?

V Ohio imamo tri take zavode, toda jim je dana meja. Spravijo jih pod streho kakih 2,350. Kam pa z ostalimi?

Šolska oblast ima pred seboj listo kakih 2,000 prosilcev, če bo pa teh 2,000 spravila pod streho, bo nadaljnjih 2,000 prosilcev takoj na redu. Tudi eno javno vprašanje.

KO OBRAČUNAVAMO Z DAVKI...

Dne 15. aprila je zadnji dan, da vložimo davčno napoved. Kaj se lahko napove kot davka prosto? Zdravniški stroški so navadno precejšna postavka v našem domačem proračunu. Lahko se sklepa, da pod to postavko spada na splošno vse, kar smo izdali za zdravljenje ali pa kar izdamo, da zdravje ohranimo.

Federalno sodišče v Philadelphia je samo sebe postavilo na glavo, enkrat tako, drugič drugače. Šlo je za sledeči slučaj:

Gospa Edna Hollander, doma iz Pittsburgha, stara 71 let, si je dala v svojem privatnem stanovanju napraviti preprosto dvigalo, seveda samo za njo. Zakaj? Edna je trpela na srčni bolezní. Če bi morala hoditi po stopnicah, bi ji srce nagažalo. Stroški za dvigalo so stali \$1,130. Edna je hotela, da bo ta znesek upoštevan kot davka prost. Torej, da ne pride med obdavčene dodatke. Druga instanca federalnega sodišča ji je dala prav, prva pa ne. Morda namig, kako sestaviti davčne prijave.

Valentine's day je dan srčkov. Na kateri dan se praznuje, končno ni važno. Na dan "srčkov" so šli v New Yorku pogledati, koliko je bilo izdanih poročnih dovoljenj. Našli so jih pet. Koliko pa dovoljenj, da so domači psi registrirani? Čez 100...

Mendes-France je živ!

PARIZ, 15. februarja—Socialist Christian Pineau, ki sestavlja novo francosko vlado, si je postavil za vzgled prejšnjega ministrskega predsednika Mendes-Francea. O njem je dejal:

"Bivši predsednik Mendes-France je spoznal potrebo, da pripori Franciji na mednarodnem položaju vloge, katero je Francija izgubila. Jaz pravim, da sem se z njegovo politiko popolnoma strinjal. Če bom predsednik vlade, bom šel po njegovih stopinjah."

Prestal operacijo

V Cleveland Clinic bolnišnici na E. 93 St. in Euclid Ave. se nahaja Al Hribar, sin poznanih Mr. in Mrs. Frank Hribar, ki vodita gostilno na Waterloo Rd. Včeraj je prestal težko operacijo. Želimo mu hitrega okrevanja.

ZOPET—PRAVDA ZA KAVO

Clevelandske prodajalne kave na drobno so zadnje dni znižale običutno ceno kavi. Kava prihaja v Združene države v glavnem iz Brazilije.

V Braziliji so začeli, pravijo, da špekulantje, z novo akcijo, da se cena kavi na licu mesta proizvodnje znižuje. V resnici je na trgu v Braziliji cena kavi zopet padla. Trgovci pravijo, da je padec cen nenaraven in da ne ustreza tistemu znanemu pravilu, da se cena kavi ustali na točki, kjer se zedinita ponudba in povpraševanje.

Koliko pa je zaloge kave v

DELAVSKA VPRAŠANJA JE REŠITI SKUPNO! ALI TEHNIKA SPODRIVA DELAVCA?

EISENHOWER SE KESA...

WASHINGTON, 15. februarja—Pogodba Dixon—Yates skrbi Eisenhowerja. Kakor znano, gre za to, da se s federalno pomočjo vgnezi v Tennessee Valley Authority privatni kapital. Demokratski kongres te pogodbe ne bo odobril. V Beli hiši trdijo, da se Eisenhower zaveda, da je napravil veliko taktično napako. Vsa pogajanja o tej pogodbi so bila tajna. Eisenhower bi se moral obrniti na Amerikance z javnim govorom preko radia in televizije, pa bi pojasnil svojo politiko, predno je sploh začel s tajnimi pogajanjem. Ker tega ni storil, je prepričan, da bo s to pogodbo propadel.

Polica j zadel z avtom

William Thompson, star 24 let, član clevelandske policije, je snoči na splozki cesti zgubil kontrolo nad svojim avtom in zadel v avto, katerega je šofiral 37 let star Norman W. Dost. Thompson je dobil poškodbe po roki in nogi ter se nahaja v Deaconess bolnišnici. Dost je v isti bolnišnici z dvakratno zlomljeno levo nogo.

Rop hotela

Zgodaj danes zjutraj je vstopil v hotel St. Regis na 8205 Euclid Ave., neki moški, ki je imel ob pasu svojega dežnika pripet samokres, nad obrazom pa robec. Nočnega klerka Abraham Martins, starega 75 let, je prisilil, da mu je izročil \$150 iz predala, Miss Betty Pullman, stara 23 let, stanovalka v hotelu, ki se je baš tedaj razgovarjala z klerkom, pa mu je morala izprazniti svojo denarnico, v kateri je imela \$22.

Pogreb

Pogreb pokojne Mary Unetič se vrši v petek zjutraj ob 9. uri iz Grdinovega Lake Shore pogrebnega zavoda v cerkev Marije Vnebovzete ob 9.30 uri in nato na pokopališče Calvary.

Iz bolnišnice

Mrs. Mary Kozlevcar se je vrnila iz bolnišnice na svoj dom na 1449 E. 174 St., kjer se še vedno nahaja pod zdravniško oskrbo. Najlepše se zahvaljuje vsem za obiske, cvetlice, darila in voščilne kartice, ki jih je prejela. Prijatelji jo sedaj lahko obiščejo na domu.

POMANJKANJE STROKOVNO IZOBRAŽENIH DELAVCEV

WASHINGTON, 15. februarja—Tendenco ameriškega delavstva je ta, da naj se delavska vprašanja uredijo na splošno, enako za vso Ameriko, ker sicer so krivice več kot na dlani. Minimalna mezda na uro je sedaj določena s 75 centi. Praktično je pa med 48 državami Amerike le pet držav, kjer se upošteva najnižja mezda tako za moške, kakor za ženske. To stanje je pripoznal tudi delavski tajnik Mitchell.

Mitchell je hotel, vsaj po njegovih lastnih izjavah, da federalna vlada poseže vmes, ko gre za posamezne zakonodaje v ameriških državah, ki hočejo prepričati delavske unije. 17 ameriških držav je takih, ki so izglasovale postavbe, da delavca ni siliti v delavske unije. Ko ponuja svojo delavno moč, naj bo svoboden, od delodajalca in njega bo odvisno, za katero plačo se bosta pogodila. Gre torej za stanje kot pred letom 1935, v katerem letu je bilo federalno priznано, da se delavske unije pogajajo v imenu delavstva.

Zanimiva je vsekakor ugotovitev Mitchella, da je v Ameriki le pet držav, ki se ozirajo na zakonito minimalno mezdo, ki je bila leta 1949 po kongresu določena s 75 centi na uro. Mitchell dalje priznava, da je 12,000,000 ameriškega delavstva sploh brez vsake pravne zaščite, ker posamezne ameriške države nimajo delavske zakonodaje!

Premalo strokovnih?

V delavsko-industrijskem pokretu se je iznesla trditev, da je premalo strokovno izobraženega delavstva, ki bi znalo operirati s sedanji stroji. Trdi se, da sedanja tehnika napreduje v hitrejšem tempu, kot pa gre delavska izobrazba. Tehnika bo zahtevala v bodoče, da ji streže vedno več strokovno usposobljenih delavcev.

Nadalje se trdi, da preveč izgubljam izpred oči vprašanje ameriške izobražene mladine, ki mora precej časa svojega življenja biti pri vojaki. Gre za mladino, ki je usposobljena za praktično delo, ki je kos modernemu tehničnemu razvoju, čas pa prebija pri vojaki.

Stroj mesto delavca

V zadnjem času je najvažnejše delavsko vprašanje, ali bo delavca spodrinil stroj ali ne, gremo torej nasproti večji brezposelnosti ali vspehi zaposlenosti.

Amerika je dežela, kjer se stroji največ uporabljajo. Če primerjamo Ameriko s komunistično Kitajsko, gre kakor za dva pola. Najvišja in najnižja stopnja tehnike in uporabe strojev. Tudi tam, tako se trdi, na Kitajskem obstoja brezposelnost, čeprav ni strojev.

Ideja, da se delavcu zajamči gotova letna mezda, brez ozira na spremembe v tovarnah, ima ozadje, da se delavske unije bojijo, da bo moderna tehnika spodrinila delavno moč. Dokazi so jasni. Družba Ford Motor na primer uporablja za gotovo produkcijo avtomobilov sprično moderne tehnike le 41 delavcev tam, kjer so pred modernimi stroji delali delavci po številu 117! Avtomat v tovarni, kjer se izdelujejo radijski aparati, je dovedel do položaja, da s pomočjo avtomata

opravlja dvoje delavcev isto delo, kot ga je opravljal popreje 200 delavcev. Naševanje teh slučajev bi šlo lahko v nedogled.

Zagovor industrije

Ko gre za predmetno razpravljanje, tako med delojemalci, kot delodajalci, ameriška industrija trdi, da stroj ni sovražnik delavca. Stroj dviga produkcijo, ustvarja pa tudi nova mesta. Če pa vzamemo v poštev dejansko stanje, moramo priznati, da je število zaposlenega delavstva v letih 1947 do konca leta 1954 naraslo za približno pet milijonov. Nove investicije, tako trdi industrija, ustvarjajo nova mesta. Od leta 1947 dalje se je v Ameriki investiralo 169,000,000,000 dolarjev, bodisi da je šlo za nove tovarne in podjetja, bodisi, da je šlo za modernizacijo podjetij.

Gorostasne so številke, kako zvišuje stroj produkcijo. Samo napredek v tehniki je v letu 1954 povečal produkcijo, ki bi jo sicer moralo opraviti 15 milijonov delavskih rok.

Industrija tudi trdi, da moderne potrebe rodijo zopet moderne potrebe druge vrste. Da se vse potrebe zadostijo, pa sredstev ne bo nikoli dovolj.

V delavskih krogih so prepričani, da bo ravno leto 1955 ne toliko leto, ko bo šlo za mezdna vprašanja, za stroške življenjskih potrebščin, marveč za vprašanje ali bo moderni stroj delavca res spodrinil, ali pa bodo novonastale potrebe zaposlile odvisno delavno moč.

KOZE—ŽRTEV PLAMENA

V Harvardu, Mass., je imel Warren Ernst farmo za vzrejo koz. Njegova farma je bila daleč naokoli največja. V stajah za koze je nastal ogenj, ki je zadel več kot sto koz; na srečo lastnika Ernsta je kakih sto koz pobegnilo. Ernst je ocenil nastalo škodo z \$50,000.

Knjiga Kulturnih vrtov

Organizacija, v katero spada 16 narodnostih v Clevelandu, ki imajo ob East Boulevardu svoje kulturne vrtove, je pred kratkim izdala lično knjigo z ilustracijami. Vsaki narodnostni skupini je posvečen nekaj strani z opisom in sliko njih kulturnega vrta. Knjiga je trdo vezana in se prodaja za \$2.75.

Blagajnik te organizacije je Mr. Anton Grdina st., pri kateremu se te knjige lahko naroči. Dobite jih lahko ako se zglasite pri njemu osebno, mu pišete ali pokličete po telefonu. Naslov je: 1053 E. 62 St., Cleveland 3, Ohio. Kdor knjigo naroči po pošti, mora dodati ceni devet centov za prodajni davek (sales tax).

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
8231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
Henderson 1-5311 — Henderson 1-5312
Issued Every Day
Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)	
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town: (Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):	
For One Year—(Za eno leto)	\$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	6.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.00
For Canada, Europe and Other Foreign Countries: (Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):	
For One Year—(Za eno leto)	\$12.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	7.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

SPOMINI NA ABRAHAMA LINCOLNA

(3)

Predsednik Abraham Lincoln naj nam oživi v spominu tudi kot oseba. Rojen je bil dne 12. februarja leta 1809 v kraju Hodgenville, Kentucky v koči iz hlodov (log cabin) in to med drvarji. Lincoln se je selil po Ameriki s svojimi starši, prav kakor so poskušali s srečo naseljenci prvih časov. Kakor druge ameriške predsestnike, se drži tudi Lincoln neka pravica, da seže njegov rod daleč, daleč nazaj, prišel pa je iz Anglije. Kot na primer Roosevelt, ali Eisenhowerji danes, tako se je lahko Lincoln takrat skliceval na to, da je starega rodu, torej pravi Amerikane. Družina Lincoln je bila v Ameriki že leta 1637. Razširila se je kot veje drevesa.

Abraham Lincoln je bil pravi tip Amerikanca. Tam ob Mississippiju je kot deček lahko videl na lastne oči, kako se prodajajo na trgih sužnji. Ta vtis mu je ostal neizbrisen v spominu. Lincoln je znal napravljati čolne, je znal dostavljati pošto, je bil prodajalec v trgovini, je bil v bojih z Indijanci, kjer je postal celo poveljnik, se je šolal in šolal kot samouk, dokler se ni prikopal do velikih pozicij v domači upravi. V krajevne oblasti je bil stalno izvoljen.

Abraham Lincoln se je dne 15. aprila 1837 stalno naselil v Springfieldu v Illinoisu in začel z odvetniško prakso.

Dne 4. marca 1861 je prvič zaprisegel kot predsednik. Komaj pa je začel drug termin predsednikovanja, je dne 9. aprila 1865 padel pod kroglo fanatika Wilkesa Bootha, ko je prisostvoval ob zaključku državljanske vojne v gledališču v Washingtonu predstavi "Our American Cousin." Če že mora človek dati najvišje kar ima, to je življenje, da zapečati svoje življensko delo, več gotovo Lincoln ni mogel storiti.

Lincoln je s svojo smrtjo dobil okrog svoje glave še sijaj mučeništva, kar mu je naenkrat v ameriškem "navadnem človeku" pripomoglo, da je postal narodni junak, ki v ameriški zgodovini nima primere. Mi smo celo mnemja, da če je po slovenskih domovih slika Franklina Delana Roosevelta, ker je bil ta človek nam Slovencem pač bolj blizu, bi zraven njega lahko, morda še bolj upravičeno stala tudi slika Abrahama Lincolna!

Abraham Lincoln je tip ameriškega človeka. Kadar je govoril o farmerju, je videl njegove probleme. Kadar je govoril o delavcu, je spoznal njegove težave. Lincolnova beseda pa je bila modrost in pesem o vsem ameriškem življenju.

V dneh prvega do tretjega julija 1863 so se vršili boji v kraju Gettysburgu v južni Pennsylvaniji. Gettysburg je zgodovinsko znan. Abraham Lincoln je prišel tja, da prisostvuje v modernem izrazu vzeto odkritju spomenika neznanemu junaku in skupnemu pokopališču, kjer trohijo kosti padlih vojakov. V Gettysburgu je Lincoln naslovil navzoče kratko, njegov sestavek pa je bil pravi evangelij in so te besede vklesane ne samo v srca, marveč v skale in v cement, tudi v spomenik, ki ga ima Lincoln v Clevelandu. Končni povdarek, da je po njegovem mnenju vlada za to, da gre iz ljudstva, da gre z ljudstvom in da dela za ljudstvo, je postala svetovna parola. Morda se bomo spomnili domačega narodnostnega gibanja v stari Avstriji, pa bomo enako naleteli na program "iz ljudstva, za ljudstvo," manjkalo pa je z ljudstvom, ker takratni Slovenci v starem kraju svoje vlade itak niso imeli.

Ideja Abrahama Lincolna, četudi tipično ameriška, ni ostala omejena na Ameriko, marveč je postala svetovna. Kjerkoli so se dvignila ljudstva izven Amerike zoper domačo tiranijo, so navadno za svoje bojne oddelke rabila tudi ime Lincolna. Lincoln sam se je kot človek izkazal to kar je bil, tudi ko je šlo njemu samemu za to, ali naj pristopi h kaki verski organizaciji. Priznaval se ni k nobeni veroizpovedi. Izpovedal pa je, da bi pripadal k tisti cerkvi, ki bi imela in v resnici izvajala program: "Ljubi svojega bližnjega, kakor samega sebe!"

Naj zaključimo s tem, da je malo ljudi v človeški zgodovini, o katerih bi se toliko pisalo in raziskovalo, kot je to slučaj ravno z Abrahamom Lincolnom.

L. Č.

UREDNIKOVA POŠTA

Klub društev A. J. C. vabi na predpusno zabavo

EUCLID, Ohio—Klub društev Ameriško jugoslovanskega centra na Recher Ave. je na zadnji seji sklenil, da priredi na pustno nedeljo, to je na 20. februarja plesno veselico. Pričetek bo ob 3. uri popoldne.

Godba bo prve vrste za to pustno veselico. Gotovo še nismo pozabili, da je na pustni veselici vedno dosti zabave. Če pa se kateri ali katera želi malo našemiti, tudi dobro, saj bo še bolj veselo in prav za pustni čas. Tako bo bolj po starokrajški šegi.

Kuharice so obljubile, da bodo pripravile vse najboljše dobrote. Rupertov oče so nam pa obljubili preskrbeti najboljšega za suha grla.

Torej, prijazno vabimo vsa društva, društvene člane, ki zborujete v A.J.C., kakor tudi rojake in rojakinje, da se udeležite te pustne zabave. Ne bo vam žal če boste navzoči, žal pa vam bo, če vas ne bo v veseli družbi, ki se bo na pustno nedeljo zbrala v A.J.C. na Recher Ave. Vstopnina je prosta. Torej, na veselo snidenje!

John Zupančič, tajnik.

Prireditve krožka št. 1 P. S.

CLEVELAND, Ohio—Običajna letna prireditve s večerjo, ki jo priredi krožek št. 1 Progresivnih Slovencev, se vrši v nedeljo, 6. marca. Popoldne bodo imeli posetniki priliko zabavati se z igranjem kart, točno ob 6. uri se pa prične servirati okusna večerja.

Naša Jennie Perko bo glavna kuharica, pomagale ji bodo pa naše pridne članice. Cena večerji je le \$1.50. Listke za večerjo dobite pri članicah, lahko pa tudi pokličete tajnico (KE 1-7197) ter jih vam rezervira.

Naše članice se z vso vnemo pripravljajo, da bo prireditve čim bolj uspešna. Pridite in se sami prepričajte, da bo res nekaj izvanrednega. Torej, se vidimo že popoldne na kartni zabavi. Nabavite si vstopnice za večerjo pravočasno.

Tajnica.

Pustna zabava v Hrvatskem domu

CLEVELAND, Ohio — Istarsko Primorski klub priredi svojo letno pustno zabavo v nedeljo, 20. februarja v Hrvatskem domu na 6314 St. Clair Ave.

Program te prireditve bo sledeči:

1. Ameriško himno poje Marija Prosser
2. Venček lepih pesmi poje zbor Abrašević
3. Kolo plesu proizvajajo skupina "Kolo Aces"
4. Duet od zbora Slavulj
5. Duet od zbora Zarja
6. Pozdravni govor našega rojaka Istriana, glavnega predsestnika Hrvatske bratske zajednice, Vjekoslav I. Mandich
7. Odmor
8. Kazanje premikajočih slik v barvah, katere je posnel Mr. Joseph Dogvan na svojem obisku stare domovine. Odbor se mu iskreno zahvaljuje za prijaznost!

Prijazno vabimo vse naše prijatelje iz Clevelanda in okolice iz daljnih mest kot Bessemer, Pa., Pittsburgh, Pa., itd. Po programu se servira fina večerja, katere sestojijo iz bakalarja in polenfe ter drugih okusnih dobrot in peciva. Po večerji se prične ples in razvije se splošna domača zabava.

Vas prijazno vabimo in pričakujemo. S pozdravom

Odbor in člani Istarsko primorskega kluba.

Kontest za gospodinje

V clevelandskem okolišu se je 1. februarja pričel kontest za "Mrs. America." Kontesta se lahko udeleži vsaka gospodinja, stara 21 let, ki se želi spustiti v tekmo za najbolj učinkovito gospodinjstvo in kuhinjo.

Sponzorji tega kontesta v Ohio so The East Ohio Gas Co., Ohio Fuel Gas Co. in Lake Shore Gas Co. Tozadevne listke za prijavo v kontestu se dobi pri plinskih družbi The East Ohio Gas Co. ali pri lokalnih prodajalcih plinskih predmetov.

Vsaka žena, ki se kontesta udeleži, bo sodelovala pri seriji tekem v pečenju raznega peciva. One, ki bodo zmagovalke pri svojih distriktih, bodo potem udeležile se glavnega kontesta. Zmagovalka bo prejela prosto potovanje v Florido zase in za svojega moža, poleg drugih lepih nagrad. Druge zmagovalke bodo po vrsti prejele novo kuhinjsko peč in pralno opremo, DeSoto sedan avto, itd.

ZANIMIVOSTI

V začetku marca 1804 takoj po začetku prve srbske vstaje, je poveljnik srbske vojske valjevske in šabaške nahije Jakov Nenadović udaril z uporniki na Šabac. Ves marec in april so Srbi oblegali mesto in ko so se Turki že hoteli vdati, je prejel Jakov od harambaše Djordjija Čurčije s Cera, iz samostana Čokešine pismo, da sta zvojniški paša Vidajić in Nožin aga iz Mače s 1500 Turki odrinila na pomoč šabcu in da bosta spotoma zažgala samostan Čokešine. Ker Jakov Nenadović s svojimi četami ni mogel opustiti obleganja Šabca, je določil 200 upornikov in jih poslal na pomoč Čurčiji, ki je imel zbranih 300 hajdukov. Ko je Čurčija zagledal Jakova brez vojske, se je s hajduki umaknil v gore. Toda pri upornikih, ki jih je pripeljal Nenadović, sta ostala harambaša brata Nedića. Turki so navali na upornike. Bitka moža proti možu je trajala ves dan. Brata Nedića sta bila ranjena v noge, pa sta se še sede branila. Ko se je zmračilo, so ostali uporniki brez smodnika. Turki so to zautili in znova udarili nanje. Nastal je strašen pokolj. Turki so bili močnejši od pešice upornikov. Rešilo se je le nekaj Srbov, med njimi tudi Jakov Nenadović. Brata Nedića sta obležala na bojišču. Turki so imeli tolikšne izgube, da so se morali vrniti v Zvornik. Samostan Čokešine niso zažgali. To je bila sloveča bitka na Čokešini 29. aprila 1804, ki jo je opisal tudi Višnjić v svojih pesmih. Navadno pravijo, da sta v njej dva brata Nedića zadržala in razbila zvojniške Turke.

Nobelove nagrade dele od leta 1901. Kemik in izumitelj dinamita Sved Alfred Nobel (1833 do 1896) je v oporoki določil, naj po njegovi smrti vsako leto podeli nagrade tistim, ki so si pridobili v minulem letu največ zasluga za človeštvo na področju kemije, fizike, književnosti, medicine in dela za svetovni mir. Od leta 1901 do 1953 je bilo z Nobelovo nagrado za književnost nagrajenih 48 uglednih pisateljev. Med njimi so tudi tri ženske: Svedinjska Selma Lagerlöf (1909), Italijanka Grazia Deledda (1927) in Američanka Pearl Buck (1938). Selma Lagerlöf se je rodila leta 1858. V književnosti je zastopala smer romantizma, zlasti v svojem prvem delu "Gosa Bering." S tem delom je zaslovela po vsem svetu. Pozneje je opisovala minulo svojega naroda in se nagibala k verskemu mysticismu. Grazia Deledda (1876-1936) je bila tudi navdihnjena s katoliškim mysticismom. V svojih psiholoških pripovedkah in romanih je opisovala Sardinijo. Pearl Buck se je rodila v Hillsburgu v Virginiji.

DRAMSKI ZBOR "IVAN CANKAR," CLEVELAND, O.

— FRANK ČESEN —



(Opomba: Dramsko društvo "Ivan Cankar" praznuje svoje 35-letnico v nedeljo dne 20. februarja v SND. Ob tej priliki bo vpriporjena dr. R. Doboviška veseloigra s petjem v treh dejanjih "Kura g. Bombeka" ali kot se v izvirniku imenuje, "Radikalna kura." Toda ne mislite, da je to kakšna prevratna kokoš, temveč le svojevrsno zdravljenje g. Bombeka, ki kot junek beži za lepo madiarko, Etelko, v Rogoški slatini. Režiral bo J. Steblaj, ki si je za 35-letnico "Cankarja" izbral najboljše igralske moči, ki so na razpolago.

Če se torej hočete pošteno zabavati, tedaj pridite sigurno na to predstavo, ki bo obenem redka proslava tega dinamičnega dramskega društva.

Sedanji odbor društva je sledeči: Predsednik Frank Plut, podpredsednik Stanley Zorn: odbor: Mary Somrak, Jennie Dagarin in Jack Pleml. Režiser: John Steblaj. Oskrbnik kostumov Vincent Salmich. Mojster odra Frank Zagar. Rediteljica Marie Zakrajšek. Da pa bo javnost tembolj spoznala napore in idealizem bivših in sedanjih članov Cankarjeve družine, naj priobčim kratko, toda slikovito zgodovino tega društva. Ta zgodovina s slikami vred, bo priobčena tudi v Slovenskem izseljenskem Koledarju za leto 1956. Ako niso vsi podatki točno, naj mi prisadeji oprostijo, ker sem imel pri pisanju na razpolago le omejene vire.—Frank Česen.

Naš človek je poleg pridnih

rokov, poštenja in vstranosti, pri-

nesel v Ameriko tudi tradicijo in

smisel za kulturno-prosvetne

vrednote, ki se odražajo v narod-

ni pesmi in drami. Pesem mu teši

hrepnenje po rojstni domovini,

vaški idili in očetovi hišici. V

drami si je krepil duha in spo-

znal umetniško veličino naših in

tujih pisateljev. In še več: pri

oblikovanju značajev v igri, je

spoznal samega sebe.

Drama je bila in je še, važen

činitelj našega življenja v tuji-

ni; lahko bi rekli, najpomemb-

nejše sredstvo za uspešen kul-

turni razmah. In kadar se bo pi-

sala zgodovina ameriških Slo-

vencev, bo poleg pesmi tudi dra-

ma dobila častno mesto. Zato je

potrebno, da pridejo od časa do

časa vsaj njeni odlomki v zgo-

dovinske spise. In ker sem se

nekoč že sam udeleževal pri

amaterskih dramskih društvih,

bom skušal podati bralcem Iz-

seljenskega Koledarja, skromne

izžerpe najbolj aktivne igralske

skupine izven Slovenije: Dram-

skega zbora "Ivan Cankar." v

največji slovenski naselbini

Združenih držav v Clevelandu,

Ohio.

Zgodovina tega razgibanega

kulturnega društva, je povezana

s kipečim navdušenjem mladih

naseljencev-idealstov, ki so v

skromnih razmerah in z velikimi

žrtvami pričeli gojiti dramatiko.

Pri tem pa niso iskali priznanja,

slave ali gmotnih koristi. Naj-

večje zadoščenje so doživeli ta-

krat, kadar so imeli polno dvo-

rano posetnikov. Pri tem je tre-

ba povdariti, da so bili igralci

samo delavci, ki so morali žrtvo-

vati ure počitka, da so se lahko

udeleževali vaj.

Clevelandska zgodovina dram-

skih društev sega nazaj v prie-

tek tega stoletja. Najstarejše

dramsko društvo je menda "Tri-

glav," ki pa že dolgo let ni več

delovno. Kmalu potem je prie-

lo gojiti dramatiko tudi telovad-

no društvo "Slovenski sokol."

Med njima je več let vladala ne-

kakšna tekma o igralski višini

in kakovosti iger. Medtem, ko

so "Triglavlčani" specializirali

z mednarodnimi zgodovinskimi

dramami in tragedijami, so "So-

koli" igrali skoro izključno na-

rodne igre, drame in komedije.

In ker ste obe skupini imele do-

bire igralce, so bile igre v danih

okoliščinah kar dobro podane.

Predstave so se takrat vršile v

Knausovi dvorani na St. Clair

Ave.

Ko sta ta dva društva prene-

hala gojiti dramatiko, se je leta

1909 pri novoustanovljenem

podpornem društvu "Lunder-

Adamić," pojavila nova skupina

igralcev. Njihova krstna pred-

stava je bila štiridejanka "Kra-

vna noč v Ljubljani," ki se je opra-

la na dogodke iz leta 1908,

ko so vojaki 27. pešpolka stre-

ljali na zborujočo množico in

ubili Lundera in Adamića. In ker

je igra dosegla velik uspeh, je

društvo nadaljevalo z dramati-

ko več let, dokler se ni pojavil

običajen zastoj.

Toda zastoj je bil le začasen.

Seme, ki so ga zasejale prejšnje

igralske skupine, je ponovno

Vatro Grill, blagajničarka, Zof-

Pa so zavedni fantje in dekle-
ta leta 1918 sklenili, da bodo v
korist JRZ vpriporili Finžgarje-
vo narodno igro "Divji lovec."
Predstava se je vršila v Birkovi
dvorani. Režiral je Janko N. Ro-
gelj. Ker je imelo JRZ pri naru-
du veliko zaslombo, je bila igra
vsestranski uspeh. In kar je
glavno, bila je neposreden po-
vod za ustanovitev Dramskega
društva "Ivan Cankar."

Ustanovitev "Ivana Cankarja"

Iskra je vzplamtela. V mladih
srh se je ponovno dvignil val
navdušenja za dramske pred-
stave. Pojavila se je nova doba
kulturno-prosvetnega življenja.
Na dan so privrela globoko uko-
reninjena narodna čustva in da-
la izraza v pesmi in drami. Še
tisti večer smo ugotovili, da bi
bilo škoda takih "talentov" pu-
stiti v nemar. Zato smo sklenili,
da ustanovimo stalno dramsko
društvo. In res se je par večerov
pozneje v Birkovi kuhinji sestel
nekak pripravljalni odbor. Bili
so to: Frank Česen, Frank Ko-
vačič, Vatro Grill, Jos. F. Ter-
bižan, Zofka Birk, Pavla Truger,
John Breščak, Janko N. Rogelj
in Erazem Gorshe. Ta skupina
naših pionirjev je prišla do za-
ključka, da velika naselbina kot
je Cleveland, nujno potrebuje
dramsko društvo, ki bo tekom
zimskih sezon redno vsak mesec
postavilo na oder po eno igro.
Sklenili so javnost o tem obve-
stiti ter sklicali na ustanovno se-
jo vse tiste, ki se zanimajo za
dramatiko.

Ustanovna seja se je vršila
dne 6. februarja 1919 v mali
Birkovi dvorani na 6006 St.
Clair Ave. Predsednikom seje je
bil izvoljen Frank Česen in za-
pisnikarjem Erazem Gorshe.
Prva točka na poslovnem redu
je bila: ime društva. Zofka Birk
nam je v jedernatem govoru
očrtala delo, zasluge in smernice
našega velikega pisatelja Ivana
Cankarja in svetovala, da dru-
štvo osvoji njegovo ime. Njen
predlog smo z navdušenjem
sprejeli. In danes lahko trdimo,
da je baš to ime vplivalo na
igralce in občinstvo, da je dru-
štvo tekom svojega obstanka
doseglo tako lepe uspehe in da
se člani niso razšli, kot že več
igralskih skupin pred njimi.

Takoj nato se je prešlo na
društvena pravila, mesečne pri-
spevke in ostalo. Izvoljen je bil
stalni odbor, v katerem so bili:
predsednik, Frank Česen, pod-
predsednik, Mike Koss, tajnik
predsednik, Frank Česen, pod-
predsednik, Mike Koss, tajnik
igralske skupine, je ponovno

ka Birk. Nadzorni odbor: Frank
Kovačič, Jakob Homovec in Ja-
kob Luznar. Režiser, Janko N.
Rogelj. Oskrbnik odra, Mike
Koss.

Za 9. marca se je sklenilo pri-
rediti igro "Deseti brat," katere
čisti dobiček se je imel razdeliti
v tri dele: eno tretjino za bodoči
Slovenski Narodni dom, eno
tretjino za Jugoslovanski po-
možni odbor in eno tretjino za
društveno blagajno.

Pred zaključkom seje je poro-
čal tajnik, da so pristopili v dru-
štvo sledeči člani in članice:
Frank Česen, Erazem Gorshe,
Vatro Grill, Mike Koss, Zofi
Birk, Frank Kovačič, Jakob Ho-
movec, Jakob Luznar, Janko N.
Rogelj, John Knific, Frank
Černe, John Steblaj, Josip Kalan,
John Česen, Frank Beiaj, Anton
Eppich, Josip Skuk, Ana Pen-
gov, Mary Grill, Mary Baraga,
Frank Jelerčič, Josip Mrhar,
Pavla Truger, Louis F. Truger,
J. F. Terbižan, Anton Jankovič,
Josephine Zupanc, John Breščak,
Frank Klemenčič, Nettie Kopri-
vec, Josie Močnik, Pavel Česen,
Frank Švigel, Jack Pleml,
Frank Homovec in Ludvik Med-
vešek. Torej, 36 mladih članov,
izmed katerih je bil vsak pri-
pravljen doprinesiti svoj delež na
oltar slovenske Talije.

Prva "Cankarjeva" predstava
"Deseti brat," ki se je vršila dne
9. marca 1919 v Birkovi dvorani,
je bila spet velik uspeh. Ker je
režiser Janko N. Rogelj odpoto-
val, je bil izvoljen na njegovo
mesto na seji 26. februarja,
Louis F. Truger, ki je "Desetega
brata"

TRUBARJEV POGLED ČEZ GORJANCE

Viktor Pirnat:

Z deželo onstran Gorjancev je Trubar najbrž navezal stike že v teku leta 1547, ko je kot zastopnik ljubljanskega kapitlja župnikoval v Sentiernju na Dolenjskem. Poslan je bil tja, da uredi založeno župno gospodarstvo. Sentiernjski župnik je v onih časih razpolagal s tlačani, župnišče je bilo bolj podobno utrjenemu gradu kot hiši božjih služabnikov. Trubar, ki se ga je ljubljana na ta način vsaj za nekaj časa hotela znebiti, pa se je dolgi bolj kot z vsem drugim pečal s svojimi reformacijskimi načrti. V Ljubljani je medtem počilo, pozapri so vse vidnejše luterance in tudi Trubarju je grozilo isto. Pravčasno posvarjen se je umaknil v Nemčijo. Sentiernjsko pa je potem za dolga desetletja ostal pridevek Lutrsko vas. Da ni ostal sam pri tem vzdečku, so pičili dve uri proti, nekako srečno med Strugo in Otočcem, le na drugi strani Krke, nazvali skupno hiš Lutrsko selo. To ime nosi še danes. Zgodovinski spomin na 16. stoletje, ko je reformacija kumovala rojstvu slovenske narodne zavesti.

Dolenjec je bil, ki je zaničevalo materino besedo dvignil na stopnjo ostalih kulturnih jezikov, dolenjsko narečje je doživelo čast postati osnova slovenskega knjižnega jezika.

Trubar pa se ni ustavil na mejah slovenskih dežel. Njegove reformacijske namere so segale daleč čez Gorjance in Kolpo. Do tega ga je ponajveč pripravil nedanji koprski škof in kasnejši zadgrizen luteran P. P. Vergerij. Moža sta se kasneje sicer razšla, vendar pa Vergeriju priznanje, da je opogumil že oklevajočega Trubarja k nadaljnjemu književnemu delu in k uvedbi pripravnih latinice v slovenske knjige namesto prvotne nerodne gotice. Dogovorila sta se o prevodu sv. pisma, ki bi bil razumljiv vsem Jugoslovonom. Manjkalo pa je potrebnih moči. Za delo sta se javila le dva duhovnika: Slovenec je umrl že na poti v Nemčijo, Hrvat pa se je z glagolsko biblijo že čez nekaj dni vrnil v Dalmacijo. Trubar le ni obupal, čeravno je bil navezan predvsem sam nase.

Protestantovska dela, v prvi vrsti Trubarjeva, je prevajal na

hrvaščino istrski beguncer Konzul. Tudi on je kasneje zelo rovalil proti Trubarju. V Urachu na Wirttemberskem je ustanovil Trubar slovensko-hrvatsko tiskarno, ki je izdajala protestantovske knjige v cirilici in glagolici. Ko je zašla v težkoče, jo je 1561. leta rešil baron Ungnad, voditelj štajerskega protestantskega plemstva, z ustanovitvijo biblijskega zavoda, ki ga je poveril Trubarjevemu vodstvu. Knjige so spet lahko nemoteno izhajale. Vsako je Trubar opremil s sočnim uvodom v nemškem jeziku, opisujoč tedanje kulturne in verske razmere med Hrvati. Ti uvodi so še danes kulturno zgodovinskega pomena. Po posredovanju slovenske knjige je protestantovska cirilica in glagolska literatura razveseljivo vzcvetela. Jezik je zbližal naše protestante z vsemi narodi, ki govorijo isti ali vsaj zelo soroden jezik. Odprl jim je pogled v slovanski svet.

V Belo krajino je reformacija segla tudi že v prvi polovici 16. stoletja. Glagoljaš Grgud Vlahovič po rojstvu iz Ribnika na desnem bregu Kolpe nedaleč od Metlike, je deloval tam kot pridigar. Trubarjeve spise je znal skoraj docela na pamet.

Prav v času, ko se je tostran Gorjancev po slovenskih deželah pričel širiti protestantizem, so se po pustem gorskem svetu na jugovzhodnih obronkih Gorjancev in ob njihovem vznožju začeli naseljevati begunci iz tedanjih turških vilajetov Bosne, Hercegovine, Črne gore in Srbije. To je bil prosluli žumberak, nova domovina uskoških begunccev, povečini pravoslavni. In mladozaposleni žumberak je takoj pokazal dovzetnost za reformacijske nauke. Saj so kranjski deželni stanovni Trubarju zagotavljali, vabeč ga iz pregnanstva nazaj v domovino, da dobi v pomoč več uskoških duhovnov, ki bodo dobro obvladali pismeno hrvaščino.

Novemu verskemu pokretu v Beli Krajini sta se tedaj pridružila uskoška duhovnika Jovan Maleševac in kasneje Matija Popovič. Oba je pridobil Trubar za pomočnika pri tiskanju glagolskih in cirilskih knjig. Ko se je po desetletnem bivanju na Kranjskem avgusta 1561 spet vrnil čez Tirolsko v Tübingen in

Urach, ju je vzel s seboj, kot tretjega pa nekega mladega muslimana, ki naj bi bil prevedel sv. pismo na turški jezik. Neizkušena v novem poslu se Uskoka ni sta obnesla ter sta se po dvasetih tednih vrnila. Popovič je na poti doletela nasilna smrt, Maleševac pa je s protestantovskim sv. pismom odšel v Bosno, kjer je za njim izginila vsaka sled. O muslimanu manjkalo vesti, je pa najbrž tudi odrek, ker se je Trubar na bežnem obisku Ljubljane leta 1567 podal v Ribnico na Dolenjskem, kjer se je med drugim posvetoval tudi z nekim muslimanskim duhovnom, vojnim ujetnikom, o prevodu sv. pisma na turški jezik. Stike z ujetimi Turki je iskal tedaj tudi v Ljubljani in to predvsem zaradi informacij o koranu, muslimanskem svetem pismu, ki jih je hotel priskrbeti nekemu nemškemu bogoslovcu.

Kot središče protestantovskega pokreta za deželo onstran Gorjancev je bila predvidena Metlika. Tam so nameravali postaviti luteransko tiskarno. Že ob svoji preselitvi v Ljubljano leta 1561 se je Trubar pogajal s stanovni, da bi se Ungnadova tiskarna preselila v Ljubljano. Morda je bil del tega namenjen za Metliko. Vsekakor do odločitve ni prišlo. Ungnadova smrt je tri leta kasneje presekala zamotani voz, ki se je bil nagubal okoli tiskarne. Tiskarniško opremo so prepeljali v njegov grad Waldenstein na Koroskem in kasneje v Gradec, cirilske in glagolske črke pa je končno prevzela kongregacija za razširjanje vere v Rimu. Tiskala je z njimi protireformacijske in mašne knjige ter glagolske brevije. Ni bilo več ne sobnih ljudi ne tiskarskih pripravnih. Trubar je polagoma zamrl. Zamenjal ga je rimsko-katoliški pritisk, ki je dosegel svoj vrhunec dve sto let kasneje (6. marca 1761), ko je pravoslavni žumberak zapustil vero svojih očetov in se pouniatil, prestopil v grškokatoliško vero.

DOBER ZASLUŽEK
Išče se potnika (Salesman), ki govori poleg angleščine tudi slovensko. Dobro je, če je nekoliko upoznan v lesni stroki. Naslov pustite v upravi lista pod značko "POTNIK"

ALI KASLJATE?
Pri nas imamo izborni zdravilni da vam ustavi kašelj in prehlad. Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C. MANDEL DRUG CO. 15702 Waterloo Rd.—KE 1-0034 Pošljemo karkoli prodamo kamorkoli.

Za zavarovalnino
proti
OGNJU . . . NEVIHTAM
AVTO NEZGODAM
pokličite:
JOHN ROZANCE
15604 WATERLOO RD.
KE 1-6681

Nova pomembna arheološka odkritja v Novem mestu

Številnim slučajno ali redno izkopanim arheološkim najdbam, po katerih smo si ustvarili podobo najstarejše zgodovine Novega mesta, so se v zadnjih mesecih pridružile še štiri važne najdbe.

Kovačič je začel kopati na svoji parceli za kandijskim stadionom temelj za hišo. Izkazalo se je, da koplje sredi ilirske pogrebne gomile. Na dan je prišla čudovito izdelana keramična posoda doslej skoraj neznanega tipa. Po vsej verjetnosti je izdelovalcu služila za vzor kakšna pločevinasta situla. S to posodo je znova potrjeno in izpopolnjeno naše znanje o kulturni stopnji Ilirv na tem področju, takozvane "cvetočega Hallstatta."

O Ilirih na področju Novega mesta vemo precej, malo pa o Keltilih. Sodeč po najdbah iz novomeške okolice je po keltskem udoru v 4. stoletju pred našim štetjem sledila nagla proletariacija domačega in novodošlega ljudstva, to je Kelto v Ilirv. O tem priča za Novo mesto najdba 6 vojaških keltskih grobov 1. stoletja pred n. š. na Kapiteljskem marofu, kjer je v vsakem grobu poleg žare še ena posoda, razen tega pa še ščit (oziroma "unibo"—železno središče ščita) in sulična ost. Keramika je v primeri z ilirsko tehnološko in oblikovno rečna. To so obojem prvi keltski strokovno izkopani in dokumentarni grobovi v dolini Krke.

Glede na prejšnje najdbe smo sklepali, da so na področju Novega mesta in okolice bivali tudi Rimljani. Zadnja odkritja rimskih grobov so to sklepanje docela utrdila.

Pri rigolanju Ozebkovega vinograda na hribu za vasjo Brod so v globini 30-40 cm odkrili par

rimskih grobov, pokritih z velikimi kamnitimi ploščami. Posebnost teh grobov je (doslej drugod neznan), da so simbolično—grob je izkopen, narejena je grobna arhitektura (iz kamnitih plošč narejen četverkotnik) ni pa v njih nobenih ostankov. Pač pa je nekaj metrov od groba skupno sežigališče in ostanki vseh, ki imajo tu svoje grobove.

Isto se je pokazalo pri grobovih, ki so bili odkopani ob cesti med Beletovo hišo in poslopjem OLO. Razlika je le v tem, da so upepeljeni ostanki rajnega položeni pod kamenje zraven groba. Oba grobišča spadata verjetno v 3. stoletje našega štetja.

Obe najdbišči kažeta, lahko rečemo, veliko revščino, saj si prebivalci niso mogli privoščiti niti za grobno arhitekturo povsod običajnih rimskih tegul—opek. Prezgoda je še, da bi se spuščali v tolmačenje, od kod izvira to, povsod drugod neobičajno pokopavanje—da so mrliča sežigali, potem pa mu pripravili še simbolični grob in navidezni pokop.

Vsekakor pa so zadnja arheološka odkritja v Novem mestu res zelo pomenljiva za najstarejšo zgodovino Dolenjske in so spet malce osvetlila razgled v davna, v temo zavita stoletja na tem področju slovenskih tal in v življenje človeka, ki je takrat bival to.

(Dolenjski List)

HIŠE NAPRODAJ

LASTNIK PRODAJA SAM
lepo zidano veneer hišo, ranch tipa, na Richmond Rd., od Euclid Ave. 4 leta stara; ima sprejemnico, 2 spalnice, kopalnico in veliko kuhinjo; zgoraj veliko spalnico in dodatno sobo. V kleti je rekreacijska soba kompletno z barom in ognjiščem. Velik breezeway z "knotty pine" lesa; zadaj je "patio" 2 garaži. Lota 75x400 in veliko sadnega drevoja. Zimska okna, mreže in več drugih posebnosti. Vpraša se \$28.000, a za podrobnosti pokličite lastnika.
IV 1-8797

LEPA COLONIAL HIŠA

5 sob; od E. 222 St., blizu transportacije in sol. Spodaj običajne sobe; udobna sprejemnica ima ognjišče; 2 spalnice in kopalnica na drugem nadstropju; nove preproge in beneški zastori so vključeni.

KOVAC REALTY

960 East 185 St. — KE 1-5030

Buy Savings Bonds REGULARLY

Društveni koledar

FEBRUARJA

20. februarja, nedelja—Veselica Kluba društev A.J.C. na Recher Ave.

MARCA

6. marca, nedelja—Večerja Progresivnih Slovenk, krožek št. 1, v SDD, Waterloo Rd.

20. marca, nedelja—Spomladanski koncert zbora Jadran v S.D.D., Waterloo Rd.

27. marca, nedelja—Spomladanski koncert Zarje v S.N.D., St. Clair Ave.

APRILA

3. aprila, 1955, nedelja — Spomladanski koncert Mladinskega S.D.D., Waterloo Rd.

24. aprila, nedelja—Spomladanski koncert skupnih zborov Slovan in Adria v A.J.C., Recher Ave.

29. aprila, petek — dopoldne — Pregled računov pred konvencijo Progresivnih Slovenk, Amerike v S.N.D. Popoldne—Seja celotnega glavnega odbora.

30. aprila, sobota—Pričetek konvencije Progresivnih Slovenk Amerike ob 9. uri dopoldne, v S.N.D.

MAJA

1. maja, nedelja — Letni koncert zbora "Triglav" s scenič-

nim prizorom "Deseti brat vasuje pri predicah" v Sachsenheim dvorani, 7001 Denison Ave. Domača zabava v Domu zapadnih Slovencev, 6818 Denison Ave.

1. maja, nedelja—Banket s programom v S.N.D. po konvenciji Progresivnih Slovenk. Pričetek točno ob 4. uri pop.

JUNJA

26. junija, nedelja—Piknik društva Vipavski raj št. 312 S.N.P.J. na farmi S.N.P.J.

JULIJA

10. julija, nedelja—Piknik društva Združeni bratje št. 26 S.N.P.J. na farmi S.N.P.J.

24. julija, nedelja — Piknik krožka št. 1 Progresivnih Slovencev na farmi S.N.P.J.

OKTOBRA

30. oktobra, nedelja — Jesenski koncert Zarje v S.N.D., St. Clair Ave.

NOVEMBRA

27. novembra, nedelja—Jesenski koncert zbora Slovan v A.J.C., Recher Ave.

26. novembra, sobota—Ples društva sv. Ane št. 4 S.D.Z. v S.N.D., St. Clair Ave.

Priletna ženska

želi dobiti stanovanje z 2 ali 3 sobami, opremljene ali neopremljene. V okolici East 185th Street v Euclidu.

Pokličite

IV 1-3272

STANOVANJE 4 SOB

se odda v najem odrasli družini ali novoporočencem. Vse najboljše urejeno. Fornez, velika klet. Nano-vo dekorirano.

Poizve se na

1016 EAST 76th STREET

UT 1-6888

TRY A SINGER

Kupite SINGER

Izberite si Singer stroj z ravno iglo, posevno iglo ali menjajočo iglo za šivanje, ki nima primerjave.

SINGER SEWING CENTER

Vaša telefonska knjiga ima označenega vam najbližjega

Will you invite a hungry child to dinner tonight?

If she stood at your door tonight . . . or looked in through your window . . . you'd lead her in. You'd heap her plate, and hide your tears.

But she's half a world away. Nevertheless you can, gently and kindly, share your dinner.

For it's easy to send overseas a CARE package to the needy. If you have no friends overseas who need help, why not help a stranger? Just \$10 buys the food of the country, for whatever country you choose. Soon, you'll get news of exactly where it went.

With CARE, you always know whom you're helping, and how. Many persons have made lasting ties overseas with strangers they first helped through CARE. Write CARE, New York, or visit your Railway Express Office.

TISKOVINE

IZDELANE V TISKARNI

Enakopravnosti

SO LIČNE IN V NAJNOVEJŠEM TISKU

—Cene so zmerne—naročila hitro zgotovljena—

Se priporočamo društvom,

trgovcem, obrtnikom in posameznikom

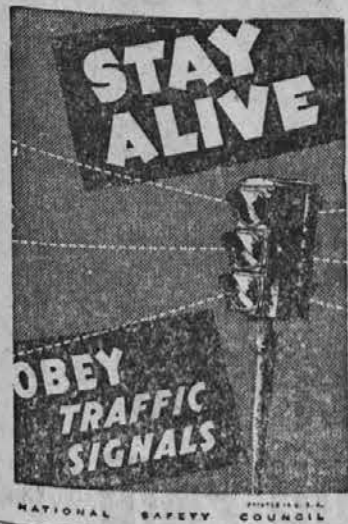
ENAKOPRAVNOST

6231 ST. CLAIR AVE.

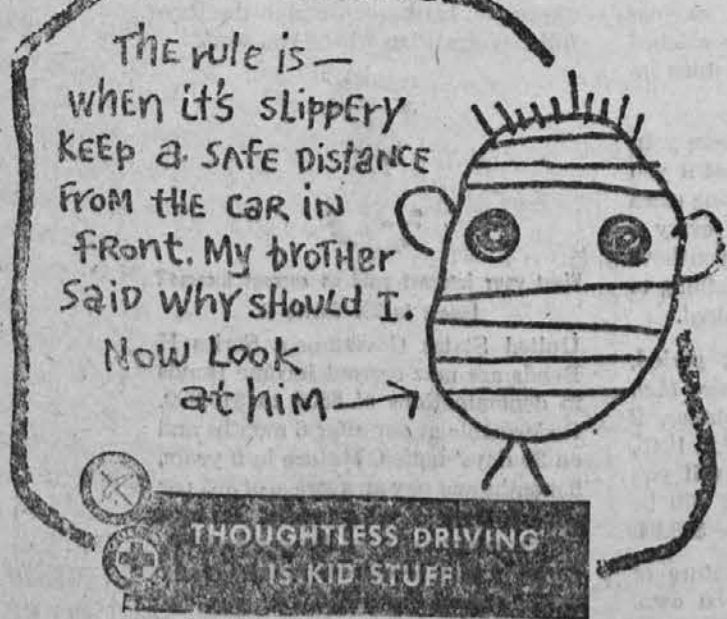


NURSING offers one of the finest careers open to young women — an assured income, opportunity for advancement, service to humanity, training you will use as a wife and mother. Talk to your school adviser or inquire at a collegiate or hospital school of nursing — Enroll Now as a Student Nurse.

ENAKOPRAVNOST



NATIONAL SAFETY COUNCIL



Contributed as a public service by

ENAKOPRAVNOST

MICHEL ZEVACO

KRALJEVI VITEZ

ZGODOVINSKI ROMAN

(Nadaljevanje)

Prihitej se Vitry s svojimi strazarji, dospel je Ornano z vestjo, da je zunanji mirneje, odkar vedo, da se je Conde podvrgel; pojavil se je Richelieu, da nihče ni vedel odkod, Luynes je prilezel iz svojega skrivališča, Concino Concini je prišel poljubiti kralju roko. Marija de Medicis se je vrgla v sinovo naročje; dvorano je napolnila množica vsakovrstne gospode, ki je dolgo ni bilo na izpregled. Ludvik XIII. je okušal vso pojnost zmage in vso ponosno radost misli:

"Vse to je podložno meni! Jaz sem njih gospodar!"

"Živel kralj!" Navdušeni klici so odmevali po vsemu Louvru, razlegali se na ulice, širili se in zalivali mesto, čigar zvonovi so pravkar se zvonili na punt, zdaj pa so morali glasiti kraljevo zmago!

Dve dolgi uri je stal princ Condeški sredi vsobčega praznika, polumrtve od jeze in sramote; vse ga je obsipalo z zbadljivkami, najmarljiveje pa tisti, ki so še snoči najbolj klečaplazili pred njim ter moledovali za časti in službe, kadar se polasti prestola!

Nazadnje pa je upalhlil človeški val. Dvorjani so se razgubili. Toda Richelieu je bil videl Capestanga in je prebledel! In videl

ga je Concini ter je namignil Rinaldu!

Kralj je zamahnil z roko, in vsa sijajna družba je odšla, izvzemši Vitrya, Ornana, Luynesa in Capestanga. Teda je stopil mladi kralj h Condeju in mu položil roko na ramo, rekoč:

"Pozdravljeni, gospod bratranec. Kakor se vidi, ste nas hoteli pehniti s prestola?"

"Sire," je odgovoril Conde, "upam, da vaše veličanstvo ne misli poniževati premaganca!"

"Premaganca?" je zategnil kralj. "Nu, da. Kje pa je ostalo tiste pol gardne stotnije, s katero ste hoteli napasti Louvre?"

"Sire," je dejal Conde z bledim nasmeškom, "zajeta je po temle gospodu."

"Veličanstvo," se je oglašil Capestang, "visokost pretirava; zajel sem le prazno opremo, brez ljudi."

"Molčite!" ga je prekinil kralj. "Nu, dragi bratranec, poniževal vas ne bom; Bourbon lahko ubije Bourbona, toda poniževati ga — Bog ne daj!"

Conde je trepetal. Krvniški oder se je risal pred njegovim zbeganim duhom. Videl je, kako krčevito se trudi mladi kralj, da bi ukrotil svoj gnev.

"Tudi vi me gotovo niste hoteli ponižati?" je izpregovoril Ludvik XIII.

"Ne, sire!" je dejal Conde obupno.

"Mari ste me hoteli umoriti,"

"Ne, sire!"

"Kaj pa? Vsekako ste me hoteli pehniti s prestola!"

"Ne, sire!"

Ludvik je glasno zasopel. Ozrl se je v Ornana, nato v Vitrya in spet v Condeja. Oči so se mu zalile s krvjo, in zdajci je bušil v leden grohot, ki je zlovesče odmeval po dvorani.

"Oh!" je pomislil Capestang. "Ubije ga! Bogue, tega nisem hotel! Krvniški hlapec nisem, na mojo dušo, da ne!"

"Belica ne bi dal za njegovo kožo," si je rekel Vitry.

"Disgraziato! Nesrečnež!" je zamrmral Ornano.

Kralj si je obrisal potno čelo.

"Bratranec," je dejal z negotovim glasom, "mogoče vam je znano, kako je spremljal maršal de Joyeuse mojega očeta v Rouen. Joyeuse je bil najprvo kapucin, potem pa je ušel iz samostana in postal eden izmed voditeljev katoliške lige. Novo dostojanstvo pa je prevzel šele, ko si je bil s tajno pogodbo zagotovil maršalsko palico. Kot maršal je prišel nekoč s Henrikom IV. v

Rouen. Tam, kazoč na množico, ki se je zgrinjala od vseh strani, da bi videla velikega kralja, je vprašal moj oče Joyeuse, ki je stal zraven njega v sijajni, z zlatom vezeni obleki: 'Kaj pravite, gospod maršal, čemu neki zapušča ljudstvo svoje opravke in dere semkaj zapravljat čas?' — 'Zato,' je odgovoril Joyeuse, 'da bi se nagledalo vašega veličanstva.' — 'Motite se,' je povzel moj oče, 'tisto čudo, ki se ga svet ne more nagledati, ni kralj, ampak pozlačen kapucin...' In veste, kaj je storil Joyeuse? Poslovil se je na mestu, zasedel konja in jo udrl v kalopu v svoj samostan. Živ krst ga ni videl od tistega dne."

"Kaj pomeni ta zgodba, sire?" je vprašal Conde z zamolklim strahom.

"Kaj pomeni?" je rekel Ludvik XIII, smehljaje se mu okrutno. "Ta zgodba pomeni, da imamo v Parizu kapucine, karmelite, dominikance, frančiškane, benediktince, avguštince, usmiljene brate, lazariste, bele menihe, črne menihe, progaste menihe in še obilo drugih bogoljubnih hiš, tako da si lahko po lastnem vkusu izberete kraj, kjer boste po Joyevu-sevem zgledu premišljevali do svoje smrti."

"V samostan da naj stopim?" je kričnil Conde. "Jaz — kutar? Nikoli, sire, nikoli!"

Kralj se je nasmešnil še ostreje.

"Odločite se," je dejal. "Samostan ali Bastilja!"

Dolg trepet je izpreletel Condeja. V molčeči prošnji je iztegnil roke. Ornano si je grizel brke. Luynes je gledal brezbržno. Capestang pa je drgetal in škrtal sam pri sebi.

"Vsi hudiči! Kaj sem storil že spet! Krvniški hlapec ali bastiljski priganjač je eno kakor drugo... Jaj meni bahaču! Iz gole ničumnosti, da morem gnati vodjo upora po spuntanem Parizu, sem postal navaden, brezčasten birič!"

"Sire!" je zastokal Conde.

"Samostan ali Bastilja!" je ponovil Ludvik XIII.

Conde se je vzvračal.

"Ječa je ječa!" se je odrezal srdito. "Nihče naj ne poreče, da je videl Bourbona v kuti!"

Ludvik je čakal tega. Obrnil se je k Vitryju in velel s strahotnim glasom:

"Kapitan, aretirajte princa!" "Vaš meč, visokost!" je dejal Vitry, stopivši naprej.

Conde si je odpasal meč. Hkrati pa se je ozrl na Capestanga in dejal s prezirljivim glasom:

"Lepo ste jamčili zame!"

In tako je odšel princ jetnik iz tistega Louvra, kamor je še pred malo urami upal stopiti gospodar. Henrik II. Bourbonški, kraljev bratranec in pretendent na francoski prestol, je postal "številka 14" v Zakladnem stolpu bastiljske trdnjave!

Vitry je odhajaje čudno pogledal Capestanga. Na kraljevo znamenje se je odstranil tudi Luynes in takisto ošinil viteza z očmi. Capestang je videl, s kolikšno zavistjo navdaja vse te ljudi. Stari maršal Ornano pa, ki je najzadnji zapustil kraljevo sobo, je šepnil mlademu možu v uho:

"Dobro svet, prijatelj: ako ne pojdete odtod v največji milosti, zajašite konja in bežite na kraj sveta. Vi ne veste, koliko bodal se brusi za vas!" Nato se je obrnil h kralju in rekel osorno: "Sire, gospod Condeški ni tisti, katerega se najbolj mudi aretirati."

"Kdo pa? Nemara Guise?"

"Ne, sire: Concino Concini!" je hladno odvrnil maršal ter odšel počasi, kakor bi upal, da ga vendar še dohiti povelje...

Drugič v svojem življenju sta ostala Ludvik in Capestang sama. Razlika pa je bila v tem, da je bil nocoj vitez potrjen in kralj židane volje. V glavi mladega vladarja so se odmevale besede, s katerimi je pravkar iznenadil samega sebe:

"Kapitan, aretirajte princa!"

Njegovo prvo kraljevsko dejanje! Prvi čin njegove moči!

Zapovedal je, in ubogali so nje govo voljo! Povzdignil je glas, in so zgrabili kraljevskega princa ter ga pehnili v ječo! Le mignil

je, in po vsem upornem Parizu je zavladal mir!

Ta zavest je navdajala petnajstletnega mladeniča s ponosom. Njegov pogled, ki se je upiral v Capestanga, je bil poln občudujoče hvalečnosti.

"Vitez," je izpregovoril kralj, "povejte mi najprej, kako je bilo s tisto gardno četo, ki jo je imel moj bratranec pripravljeno v svoje namene!"

"Vidite, sire," je rekel Capestang, "najlaglje vam razložim vso stvar od začetka do konca kakor se je godila..."

"Počakajte," ga je prekinil Ludvik ter udaril s kladevcem ob majhen zvonec. "Obednica bo pripravljena kraj za najin razgovor."

Kralj je ugibal sam pri sebi že ves čas, kako naj odškoduje rešitelja za to, ker ga je zadnjič imenoval bahača. Prišlo mu je na um, da bi ga povabil k svoji mizi.

Dve minuti po njegovem znamenju so se odprla vrata nastejaj. Oficir v veliki gali je stopil na prag, salutiral z golim mečem in kliknil:

"Obed njegovega veličanstva!"

Za njim je vstopilo četvero halebardirjev. Vojakom so sledili štirje strežaji v slavnostnih livreh, ki so nesli mizo, in zadaj spet štirje halebardirji. Strežaji so postavili mizo na sredo sobane. Halebardirji so se razvrstili ob stenah in zamrli nepremično kakor kipi. Na snežnobelem miz-

nem prtu se je lesketala posoda, zlate kupice, dvoje šesterorogih kandelabrov in več kristalnih steklenic, v katerih se je isknilo staro burgundsko vino, vmes pa obilje raznih jedil, pokritih s srebrnimi zvonci.

Capestang je ostrmel nad tolikšnim razkošjem. Hkrati pa — zakaj lačen je bil pošteno — se je željno ozrl na bogato mizo in pogotnil slino, misleč si:

"Kraljevanje je res imenitna stvar. Da sem kralj, bi lahko sedel k tej mizi in se napokal po kraljevsko; škoda, večna škoda! Nu, gledal bom kako je veličanstvo; to je menda visoka čast, in tudi apetitu ne bo na kvar."

Ludvik XIII. je vtem pomignil halebardirjem in strežajem, naj odidejo.

"A kdo bo stregel vašemu veličanstvu?" je spoštljivo vprašal oficir.

"Eh, storil bom kakor moj oče na bojišču: postrežem si sam! Gospod vitez, sedite tu nasproti; gotovo ste lačni z mano vred."

Se tisti hip se je raznesla po Louvru vest, da večerja kralj prav po domače z mladim vite-zom-Capestangom, in marsikateri plemič se je postavil na prežo, da bi se prikupil novemu ljubljencu, kadar pride domov...

Medtem pa je šepetal na stopnicah Concini z Rinaldom.

"Ali je vse pripravljeno?" je vprašal maršal.

"Presodite, svetlost: Montreval in Bazorges v predsobi, Lou-

vignac pod stopnicami, Pontrail-le na dvorišču; jaz sem tu, da nadzorujem stopnice in predsobo, oboje hkrati. Ob vhodu Louvra pazi Chalabre s dvajsetorico tičev, izmed katerih ima tudi najpohlevnejši svoje tri, štiri doše na vesti. Nocoj nain ne uide!"

Toda on, ki so mu veljale smrtonosne priprave, se je baš tisti hip priklonil kralju, ves blede od ponosne osuplosti:

(Dalje prihodnjic)

V BLAG SPOMIN

ob deveti obletnici prerane smrti našega nadvse ljubljeneega soproga, očeta in starega očeta



FRANK BALS

ki je svojo blago dušo izdihnil dne 14. februarja 1946.

Jamica tiha, kotiček miru, v tebi ni križa, težav, ne joku. Kratki so dnevi na svetu za nas, urno nam zgine odločni čas.

Sladko spavaj v tistem grobu, odšel si tja, odkoder ni vrnitve, a enkrat se snidemo na vekomaj!

Zalujoci:

Theresa, soproga
Frank, William in Theresa, otroci
Frank, Jerry, Bobby, Patricia,
Nancy in Margaret, vnuki

Cleveland, Ohio,
dne 16. februarja 1955.

CHICAGO, ILL.
FOR BEST
RESULTS IN
ADVERTISING
CALL
DEarborn 2-3179

WANTED TO RENT

5 OR 6 ROOM modern ranch type home by middle aged executive and wife; would require lease with option to buy; rent to \$175. Preferably West or N. suburbs. Fillmore 5-0018

REAL ESTATE

FOR SALE by owner — Stickney Township — Lot 155x 133, 8700 South, 8200 West, near Roberts Road. Will sacrifice for \$1500 or best offer for quick sale. Restricted property. Call for information. PRospect 6-2050

PARK FOREST — By owner. — 2 bedroom ranch; garage. Near I. C., stores, schools. \$14,300. 371 Miami SKyline 4-7183

GLEN ELLYN — By owner. 3 bedroom frame residence, 2 1/2 baths, gas heat; close in; 1 block from parochial school; reasonable. Glen Ellyn 750-M

NORTHBROOK — 3 bedroom ranch home. 33 ft. living-dining combination. Thermopane window. Near schools, shops, transportation. Low 20's. Open Sunday 2-5. 1436 Sycamore Lane Northbrook 1842

ATTENTION BUILDERS — For sale by owner. 2 lots 160x135, near all conveniences. Asking only \$2,500 or best offer for both lots. Sacrificing for quick sale. Call RO 1-2979

ARLINGTON HEIGHTS — 5 room home, sell or trade for farm or land or WHAT HAVE YOU to offer. CLearbrook 3-7850

160 ACRE DAIRY FARM — In Lincoln County, Wisconsin, 105 acres under plow; milking parlor type barn; 2 modern houses; 3 car garage; other buildings; all in good condition; on blacktop road; lake and river on property. \$20,000. Glen Ellyn 3257

WISCONSIN — Modern motel, 12 units, 6 room house. Busy routes 53-63. Good income. Sickness. Owner. Price \$31,500. RIVERSIDE 7-2113

JOS. ŽELE IN SINOVI

POGREBNI ZAVOD

8502 ST. CLAIR AVE. ENdicott 1-0583
Avtomobili in bolniški voz vedno in ob vsaki uri na razpolago.
Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo.
COLLINWOODSKI URAD:
452 EAST 152nd STREET Tel.: IVanhoe 1-3118

QUALITY AT A PRICE—EASY TERMS

STAKICH FURNITURE CO.

JAMES D. STAKICH, Prop.

IVanhoe 1-8288 16305 Waterloo Road

STORE HOURS: Monday, Thursday, Friday—9 A.M. to 9 P.M.
Tuesday-Saturday 9 A.M. to 6 P.M. — Wednesday 9 A.M. to 12 Noon

— PRIMEREN POPUST ZA STAR APARAT —

A Red Feather Agency of Your Community Chest
THE INTERNATIONAL INSTITUTE OF YWCA
CITIZEN'S BUREAU
Formerly Located in The Marshall Building
Were During 1954 Consolidated To Form

THE NATIONALITIES SERVICES CENTER

NOW LOCATED AT

1620 PROSPECT AVE. PHONE SU. 1-4560

ZAVAROVALNINO

proti

ognju, tatvini, avtomobilskim
nesrečam, itd.

preskrbi

Janko N. Rogelj

19461 SO. LAKE SHORE BLVD.

Pokličite:

IVanhoe 1-9382

Savings Bonds maturing this month?



HERE'S HOW TO GET \$1.80
BACK FOR EACH \$1.00 YOU PAID

HAVE you heard the money-making news about your U. S. Savings Bonds? Even though they've reached maturity they'll still go on earning interest for another 10 years!

Of course, you may still redeem your Bonds whenever you wish. But if you want them to go right on earning extra money for you—as 3 out of every 4 Bond owners are doing—all you have to do is keep them. There's nothing to sign, no visit to the bank required.

With this extended interest period, Bonds can earn up to 80% more than you originally paid. For instance, if you invested \$37.50 in a Bond in 1945, it is worth \$50.00 today. But if you hold it for 10 years more, it will be worth \$67.34—a net return of \$29.84.

For your future—and the future of America—keep the Bonds you own.

And go on investing in Bonds regularly where you bank—or through the Payroll Savings Plan where you work.



Want your interest paid as current income? Invest in 3% Series H

United States Government Series H Bonds are new current income Bonds in denominations of \$500 to \$10,000. Redeemable at par after 6 months and on 30 days' notice. Mature in 9 years, 8 months and pay an average of 3% per annum if held to maturity. Interest paid semiannually by Treasury check. Series H may be obtained through any bank. Annual limit: \$20,000.

The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, the Advertising Council and

ENAKOPRAVNOST